

13 NOV 1953

1
bureau
coordinationROYAUME DE BELGIQUEKONINKRIJK BELGIEAVIS DU CONSEIL D'ETATADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 20 octobre 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation du protocole additionnel n° 4 portant amendement à l'accord sur l'établissement d'une Union européenne de paiements, signé à Paris, le 30 juin 1953", a donné le 28 octobre 1953 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e October 1953 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het aanvullend protocol nr 4 tot wijziging van het verdrag inzake oprichting van een Europese betalingsunie, ondertekend op 30 Juni 1953, te Parijs", heeft de 28e October 1953 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUTTELS,
de Heren :

premier président du président,
Conseil d'Etat, eerste voorzitter van voorzitter,
de Raad van State,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P. COART-FRESART, assesseurs de la sec-
tion de législation, bijzitters van de af-
deling wetgeving,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET.

(signé) J. SUTTELS.

des Affaires étrangères.
van Buitenlandse Zaken.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Ministe

Le

1953.

De

1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.